

Art. 28. In geval van ontbinding van dit akkoord worden de lopende leercontracten en opleidingen behouden totdat ze aflopen, overeenkomstig de bepalingen van het samenwerkingsakkoord.

Art. 29. Dit akkoord treedt in werking op 1 juli 2011 wat betreft de nieuwe periode waarin leercontracten gesloten worden.

Namen, 30 september 2011, in twee exemplaren in de Franse taal en twee exemplaren in de Duitse taal.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President en Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Vorming en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 313

[2012/200517]

16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In titel I van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, wordt een hoofdstuk 1 ingevoegd, dat de artikelen 1 tot en met 1ter bevat, luidende : « Hoedanigheid van kiezer ».

Art. 3. In titel I van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 2 ingevoegd, dat de artikelen 2 en 3 bevat, luidende : « Opmaak van de kiezerslijst ».

Art. 4. In artikel 3, § 1, laatste lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1994, 27 januari 1999 en 19 maart 2004 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerst zin worden de woorden « het identificatienummer zoals bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen » ingevoegd tussen de woorden « het geslacht, » en de woorden « en de hoofdverblijfplaats »;

2° de laatste zin die aanvangt met de woorden « De lijst » en eindigt met de woorden « volgens de straten. » wordt vervangen door de volgende zinnen : « De kiezerslijst wordt volgens een doorlopende nummering opgemaakt, desgevallend per gemeentelijke afdeling, hetzij geografisch volgens de straten, hetzij in alfabetische volgorde van de kiezers. Het college van burgemeester en schepenen zorgt ervoor dat personen die in het bevolkingsregister ingeschreven zijn op hetzelfde adres, in hetzelfde stemcentrum worden opgeroepen. ».

Art. 5. In titel I van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 3 ingevoegd, dat artikel 3bis bevat, luidende « Bezwaar met betrekking tot de kiezerslijst ».

Art. 6. In titel I van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 4 ingevoegd, dat artikel 4 bevat, luidende : « Afgifte van de kiezerslijst ».

Art. 7. Artikel 4 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 4. § 1. - Zodra de kiezerslijst is opgesteld, verstrekt het college van burgemeester en schepenen of de door hem aangeduide ambtenaar afschriften ervan aan de gevolmachtigden van politieke partijen die er zich schriftelijk toe verbinden om tijdens de verkiezingen en gedurende de legislatuur de beginselen van de democratie van een rechtsstaat alsmede de rechten en vrijheden ingeschreven in de Grondwet, in het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 313

[2012/200517]

16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant le Code électoral communal bruxellois

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Dans le titre I^{er} du Code électoral communal bruxellois, il est inséré un chapitre 1, comportant les articles 1^{er} à 1^{er}ter, intitulé : « La qualité d'électeur ».

Art. 3. Dans le titre I^{er} du même code, il est inséré un chapitre 2, comportant les articles 2 et 3, intitulé : « L'établissement de la liste des électeurs ».

Art. 4. Dans l'article 3, § 1^{er}, dernier alinéa, du même code, modifié par les lois des 11 avril 1994, 27 janvier 1999 et 19 mars 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase, les mots « le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques » sont insérés entre les mots « le sexe » et les mots « et la résidence principale »;

2° la dernière phrase commençant par les mots « La liste » et finissant par les mots « en fonction des rues. » est remplacée par les phrases suivantes : « La liste des électeurs est établie selon une énumération continue, le cas échéant par section de commune, soit dans l'ordre géographique, en fonction des rues, soit par ordre alphabétique des électeurs. Le collège des bourgmestre et échevins veille à convoquer dans le même centre de vote les personnes inscrites à la même adresse sur le registre de population. ».

Art. 5. Dans le titre I^{er} du même code, il est inséré un chapitre 3, comportant l'article 3bis, intitulé « La réclamation au sujet de la liste des électeurs ».

Art. 6. Dans le titre I^{er} du même code, il est inséré un chapitre 4, comportant l'article 4, intitulé : « La délivrance de la liste des électeurs ».

Art. 7. L'article 4 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Article 4. § 1^{er}. - Dès que la liste des électeurs est établie, le collège des bourgmestre et échevins ou le fonctionnaire désigné par lui en délivre des copies aux personnes mandatées par des partis politiques qui s'engagent par écrit à respecter, au cours des élections et durant la législature, les principes démocratiques d'un État de droit ainsi que les droits et libertés inscrits dans la Constitution, dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du

en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950 en het Internationaal Verdrag van 19 december 1966 inzake burgerrechten en politieke rechten, na te leven.

De aanvragen worden bij aangetekende zending gericht aan de burgemeester.

De afschriften worden verstrekt op papier of een elektronische drager.

Elke in het eerste lid bedoelde politieke partij kan kosteloos twee afschriften van de kiezerslijst verkrijgen op papier of op elektronische drager, naar keuze van de partij, voor zover zij in de gemeente waar zij de kiezerslijst opvraagt, een kandidatenlijst indient voor de verkiezingen.

De afgifte van bijkomende afschriften geschiedt tegen betaling van de kostprijs. Deze kostprijs wordt bepaald door het college van burgemeester en schepenen.

Indien de partij geen kandidatenlijst voordraagt, kan zij geen gebruik meer maken van de kiezerslijst op straffe van de in artikel 197bis van het Kieswetboek vastgestelde straffen.

§ 2. - Iedere persoon die als kandidaat voorkomt op een akte van voordracht ingediend met het oog op de verkiezing, kan tegen betaling van de kostprijs afschriften van de kiezerslijst krijgen, op papier of op een elektronische drager, voor zover hij dit gevraagd heeft bij aangetekende zending gericht aan de burgemeester en dat hij zich ertoe verbindt om tijdens de verkiezingen en gedurende zijn mandaat de beginselen van de democratie van een rechtsstaat alsmede de rechten en vrijheden ingeschreven in de Grondwet, in het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden van 4 november 1950 en het Internationaal Verdrag van 19 december 1966 inzake burgerrechten en politieke rechten, na te leven.

Het college stelt op het ogenblik van de afgifte vast of de belanghebbende als kandidaat bij de verkiezing is voorgedragen.

Indien de aanvrager later van de kandidatenlijst wordt geschrapt, mag hij van de kiezerslijst geen gebruik meer maken, op straffe van de in artikel 197bis van het Kieswetboek vastgestelde straffen.

§ 3. - Het gemeentebestuur mag enkel afschriften van de kiezerslijst afgeven aan personen die ze overeenkomstig § 1, eerste lid, of § 2, eerste lid, aangevraagd hebben. De personen die deze afschriften hebben ontvangen, mogen ze op hun beurt niet meedelen aan derden.

De afschriften van de kiezerslijst die worden afgegeven met toepassing van dit artikel worden enkel voor verkiezingsdoeleinden gebruikt, inbegrepen buiten de periode die tussen de datum van afgifte van de lijst en de datum van de verkiezing valt, op straffe van de in artikel 197bis van het Kieswetboek vastgestelde straffen.

De met toepassing van de §§ 1 en 2 afgegeven afschriften van de kiezerslijst vermelden geen identificatienummer bij het Rijksregister van de natuurlijke personen. »

Art. 8. In titel I van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 5 ingevoegd, dat de artikelen 5 en 6 bevat, luidende : « Verzending en controle van de kiezerslijst ».

Art. 9. In artikel 5 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt aangevuld met volgende zin :

« De Regering kan beslissen dat deze verzending elektronisch gebeurt met behulp van een door de Regering ter beschikking gesteld programma. »;

2° het artikel wordt aangevuld met vier leden, luidende :

« Bij ontvangst van de kiezerslijsten, worden deze door de Regering of haar gemachtigde gecontroleerd om na te gaan of er geen personen zijn die op meerdere kiezerslijsten vermeld staan.

In geval van dubbele inschrijvingen, licht de Regering of haar gemachtigde de betrokken colleges van burgemeester en schepenen in en vraagt hun advies. Daarna bepaalt de Regering welk college de kiezer dient te schrappen en welk college de inschrijving behoudt.

Het college van burgemeester en schepenen voert de gevraagde correcties zo spoedig mogelijk uit.

Het college geeft onmiddellijk kennis van de schrapping aan de betrokken persoon, die bezwaar kan indienen overeenkomstig artikel 3bis van dit wetboek. ».

Art. 10. In titel II van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 1 ingevoegd, dat artikel 7 bevat, luidende : « Principes ».

4 novembre 1950 et dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 19 décembre 1966.

Les demandes sont effectuées par envoi recommandé adressé au bourgmestre.

Les copies sont délivrées sur support papier ou sur support électronique.

Chaque parti politique visé à l'alinéa 1^{er} peut obtenir deux copies de cette liste à titre gratuit, sur support papier ou sur support électronique, au choix du parti, pour autant qu'il dépose une liste de candidats aux élections dans la commune dont il demande la liste d'électeurs.

La délivrance de copies supplémentaires est faite contre paiement du prix coûtant. Ce prix est déterminé par le collège des bourgmestre et échevins.

Si le parti ne présente pas de liste de candidats, il ne peut plus faire usage de la liste des électeurs, sous peine des sanctions pénales édictées à l'article 197bis du Code électoral.

§ 2. - Toute personne figurant comme candidat sur un acte de présentation déposé en vue de l'élection peut obtenir, contre paiement du prix coûtant, des copies de la liste des électeurs, sur support papier ou sur support électronique, si elle en a fait la demande par envoi recommandé adressé au bourgmestre et si elle s'engage à respecter, au cours des élections et durant son mandat, les principes démocratiques d'un État de droit ainsi que les droits et libertés inscrits dans la Constitution, dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950 et dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 19 décembre 1966.

Le collège vérifie, au moment de la délivrance, que l'intéressé est présenté comme candidat à l'élection.

Si le demandeur est ultérieurement rayé de la liste des candidats, il ne peut plus faire usage de la liste des électeurs sous peine des sanctions pénales édictées à l'article 197bis du Code électoral.

§ 3. - L'administration communale peut uniquement délivrer des copies de la liste des électeurs aux personnes qui en ont fait la demande conformément aux § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ou § 2, alinéa 1^{er}. Les personnes qui ont reçu ces copies ne peuvent à leur tour les communiquer à des tiers.

Les copies de la liste des électeurs délivrées en application du présent article ne peuvent être utilisées qu'à des fins électorales, y compris en dehors de la période se situant entre la date de la délivrance de la liste et la date de l'élection, sous peine des sanctions pénales édictées à l'article 197bis du Code électoral.

Les copies de la liste des électeurs délivrées en application des §§ 1^{er} et 2 ne mentionnent pas le numéro d'identification au Registre national des personnes physiques. ».

Art. 8. Dans le titre I^{er} du même code, il est inséré un chapitre 5, comportant les articles 5 et 6, intitulé : « La transmission et le contrôle de la liste des électeurs ».

Art. 9. À l'article 5 du même code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante :

« Le Gouvernement peut décider que la transmission se fera de manière électronique au moyen d'un logiciel fourni par le Gouvernement. »;

2° l'article est complété par quatre alinéas rédigés comme suit :

« Dès qu'il en obtient réception, le Gouvernement ou son délégué contrôle les listes des électeurs afin de vérifier qu'aucune personne n'est mentionnée sur plusieurs d'entre elles.

En cas de double inscription, le Gouvernement ou son délégué transmet l'information aux collèges des bourgmestre et échevins concernés et leur demande leur avis. Le Gouvernement désigne ensuite le collège qui doit radier l'électeur et celui qui conserve l'inscription.

Le collège des bourgmestre et échevins procède dans les plus brefs délais aux corrections demandées.

La radiation est immédiatement notifiée par le collège à la personne concernée, qui peut introduire une réclamation conformément à l'article 3bis du présent code. ».

Art. 10. Dans le titre II du même code, il est inséré un chapitre 1^{er}, comportant l'article 7, intitulé : « Principes ».

Art. 11. Artikel 7 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

« § 2. - Ten minste dertig dagen voor de verkiezing laat de Regering of haar gemachtigde in het *Belgisch Staatsblad* een bericht verschijnen waarin de datum van de verkiezing wordt meegedeeld, alsook de opening- en sluitingsuren van de stembureaus. Dit bericht vermeldt ook de mogelijkheid tot bezwaar bij het gemeentebestuur tot twaalf dagen voor de verkiezing voor elke burger die niet op de kiezerslijst voorkomt maar die meent te voldoen aan de kiesvoorwaarden. ».

Art. 12. In titel II van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 2 ingevoegd, dat artikel 8 bevat, luidende : « Stemaafdelingen ».

Art. 13. In artikel 8 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « , stembureau genaamd »;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« Verscheidene stemaafdelingen kunnen worden bijeengeroepen in lokalen van eenzelfde gebouwengroep, stemcentrum genaamd. »;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid luidende :

« Elke gemeente omvat een hoofdbureau, stembureaus en, ingeval gestemd wordt met een stembiljet, stemopnemingsbureaus. ».

Art. 14. In titel II van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 3 ingevoegd, dat de artikelen 9 tot en met 19 bevat, luidende : « Aanwijzing van de leden van de kiesbureaus ».

Art. 15. In artikel 9, tweede lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de woorden « in artikel 10 vermelde » ingevoegd tussen de woorden « aan de voorzitter van het » en het woord « hoofdbureau ».

Art. 16. Artikel 10 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 10. § 1. - Het hoofdbureau bestaat uit een voorzitter, eventueel een plaatsvervangende voorzitter, vier bijzitters, vier plaatsvervangende bijzitters en een secretaris. De voorzitter duidt de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters aan uit de kiezers van de gemeente die kunnen lezen en schrijven. De voorzitter duidt de secretaris aan uit de kiezers van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. Kandidaten mogen er geen deel uitmaken van het hoofdbureau.

Het hoofdbureau moet ten minste zevenentwintig dagen voor de stemming worden samengesteld en is uitsluitend belast met de aan de stemming voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen.

§ 2. - Voor wat betreft de stad Brussel, hoofdplaats van het gerechtelijk arrondissement, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, bij ontstentenis, door de magistraat die hem vervangt.

In gemeenten die hoofdplaats zijn van een gerechtelijk kanton, wordt het hoofdbureau voorgezeten door de vrederechter of, bij ontstentenis, door een van zijn plaatsvervangers naar dienstouderdom.

In de andere gemeenten, wordt de voorzitter van het hoofdbureau door de vrederechter van het kanton uit de gemeenteraadskiezers aangewezen, in de hierna vermelde volgorde :

1° de magistraten van de Rechterlijke Orde;

2° de gerechtelijke stagiairs;

3° de advocaten en de advocaten-stagiairs volgens hun inschrijving op het tableau of de lijst van stagiairs;

4° de notarissen;

5° de gerechtsdeurwaarders;

6° de bekleders van een ambt van niveau A of B die onder de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ressorteren en de bekleders van een gelijkwaardige graad die ressorteren onder provincies, gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn, onder enige instelling van openbaar nut al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut of onder de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

7° het onderwijzend personeel;

Art. 11. L'article 7 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :

« § 2. - Trente jours au moins avant le scrutin, le Gouvernement ou son délégué fait publier au *Moniteur belge* un communiqué indiquant le jour où l'élection a lieu et les heures d'ouverture et de fermeture des bureaux de vote. Ce communiqué indique également qu'une réclamation peut être introduite par tout citoyen auprès de l'administration communale jusqu'à douze jours avant l'élection s'il ne figure pas sur la liste des électeurs et s'il estime satisfait aux conditions de l'électorat. ».

Art. 12. Dans le titre II du même code, il est inséré un chapitre 2 comportant l'article 8, intitulé : « Les sections de vote ».

Art. 13. À l'article 8 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est complété par les mots « , dénommé bureau de vote »;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Plusieurs sections peuvent être convoquées dans des salles faisant partie d'un même groupe de bâtiments, appelé centre de vote. »;

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Chaque commune comprend un bureau principal, des bureaux de vote et, en cas de vote par bulletin de vote, des bureaux de dépouillement. ».

Art. 14. Dans le titre II du même code, il est inséré un chapitre 3 comportant les articles 9 à 19, intitulé : « Désignation des membres des bureaux électoraux ».

Art. 15. Dans l'article 9, alinéa 2, du même code, modifié par la loi du 5 juillet 1976, les mots « dont il est question à l'article 10 et » sont insérés entre les mots « président du bureau principal » et les mots « qu'il a désigné pour chaque commune ».

Art. 16. L'article 10 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Article 10. § 1^{er}. - Le bureau principal se compose du président, éventuellement d'un président suppléant, de quatre assesseurs, de quatre assesseurs suppléants et d'un secrétaire. Le président désigne les assesseurs et assesseurs suppléants parmi les électeurs de la commune sachant lire et écrire. Le président désigne le secrétaire parmi les électeurs de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. Les candidats ne peuvent faire partie du bureau principal.

Le bureau principal doit être constitué au moins vingt-sept jours avant l'élection et est chargé exclusivement de l'accomplissement des opérations préliminaires à l'élection et de celles relatives au recensement général des votes.

§ 2. - En ce qui concerne la ville de Bruxelles, chef-lieu d'arrondissement judiciaire, le bureau principal est présidé par le président du tribunal de première instance ou, à son défaut, par le magistrat qui le remplace.

Dans les communes chefs-lieux d'un canton judiciaire, le bureau principal est présidé par le juge de paix ou, à son défaut, par l'un de ses suppléants, suivant l'ordre d'ancienneté.

Dans les autres communes, le président du bureau principal est désigné par le juge de paix du canton parmi les électeurs de la commune, dans l'ordre déterminé ci-après :

1° les magistrats de l'ordre judiciaire;

2° les stagiaires judiciaires;

3° les avocats et les avocats stagiaires dans l'ordre de leur inscription au tableau ou sur la liste des stagiaires;

4° les notaires;

5° les huissiers de justice;

6° les titulaires de fonctions de niveau A ou B relevant de l'État, des Communautés et des Régions et les titulaires d'un grade équivalent relevant des provinces, des communes, des centres publics d'action sociale, de tout organisme d'intérêt public visé ou non par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou des entreprises autonomes visées par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

7° le personnel enseignant;

8° de vrijwilligers;

9° de kiezers van de gemeente.

De overheden die de in het vorig lid onder 6° en 7° bedoelde personen tewerkstellen, delen de naam, de voornamen, het adres en het beroep van die personen mee aan de gemeentebesturen waar zij hun hoofdverblijfplaats hebben.

§ 3. - In de gevallen vermeld in paragraaf 2, eerste en tweede lid, wijst de voorzitter van het hoofdbureau een plaatsvervanger aan om hem op de dag van de stemming te vervangen, wanneer hij gehouden is zich naar een andere gemeente te begeven om er te stemmen. ».

Art. 17. In hetzelfde wetboek, wordt een artikel *10bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel *10bis*. - De voorzitters van de hoofdbureaus delen per elektronische verzending hun contactgegevens mee aan de Regering. Onder contactgegevens worden verstaan, de naam en voornaam, telefoonnummer, e-mailadres en adres van het bureau. ».

Art. 18. In hetzelfde wetboek, wordt een artikel *10ter* ingevoegd, luidende :

« Artikel *10ter*. - § 1. - Tijdens de tweede maand die voorafgaat aan die tijdens welke de verkiezing plaatsvindt, maakt het college van burgemeester en schepenen twee lijsten op :

1° de eerste bevat de personen die kunnen worden bekleed met een functie van voorzitter van een stem- of stemopnemingsbureau of van bijzitter of plaatsvervangend bijzitter van een stemopnemingsbureau;

2° de tweede bevat de kiezers die aangewezen zouden kunnen worden als bijzitter of plaatsvervangend bijzitter van een stembureau. Deze lijst omvat vierentwintig namen per bureau, gekozen uit de kiezers van de afdeling. Deze lijst mag de in 1° bedoelde personen niet bevatten.

§ 2. - De twee lijsten worden uiterlijk de drieëndertigste dag voor de verkiezing naar de voorzitter van het gemeentelijk hoofdbureau gezonden. ».

Art. 19. Artikel 11 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 11. § 1. - De voorzitter van het hoofdbureau wijst uiterlijk de dertigste dag vóór die van de verkiezing de voorzitters van de stembureaus aan uit de kiezers van de gemeente die kunnen lezen en schrijven, in de volgorde die bepaald is in artikel 10, § 2, derde lid. De voorzitter van het hoofdbureau maakt daartoe gebruik van de in artikel *10ter*, § 1, 1° vermelde lijst. De voorzitter geeft dadelijk kennis van deze aanwijzingen aan de betrokkenen en aan de gemeentelijke overheden.

§ 2. - De voorzitter van het hoofdbureau wijst uiterlijk de twintigste dag vóór die van de verkiezing de voorzitters van de stemopnemingsbureaus aan, alsook de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stembureaus en de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stemopnemingsbureaus.

Deze personen worden aangewezen uit de kiezers van de gemeente die kunnen lezen en schrijven, in de volgorde die bepaald is in artikel 10, § 2, derde lid. De bijzitters van stembureaus en de plaatsvervangende bijzitters worden evenwel aangewezen uit de kiezers van het stembureau. De voorzitter van het hoofdbureau maakt voor deze aanwijzingen gebruik van de lijsten vermeld in artikel *10ter*. ».

Art. 20. In hetzelfde wetboek, wordt een artikel *11bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel *11bis*. - Het hoofdbureau organiseert een opleiding ten behoeve van de voorzitters en secretarissen van de stembureaus en stemopnemingsbureaus. ».

Art. 21. Artikel 12, eerste lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Zodra hij de voorzitters van de stembureaus heeft aangewezen, maakt de voorzitter van het hoofdbureau de lijst van voorzitters van de stembureaus op en zendt een afschrift aan de betrokkenen. ».

8° les volontaires;

9° les électeurs de la commune.

Les autorités occupant des personnes visées à l'alinéa précédent sous 6° et 7°, communiquent les noms, prénoms, adresse et profession de ces personnes aux administrations communales où elles ont leur résidence principale.

§ 3. - Dans les cas visés au paragraphe 2, alinéas 1^{er} et 2, lorsque le président du bureau principal est tenu de se rendre dans une autre commune pour y voter, il désigne un suppléant pour le remplacer le jour du scrutin, durant son absence. ».

Art. 17. Dans le même code, il est inséré un article *10bis* rédigé comme suit :

« Article *10bis*. - Les présidents des bureaux principaux communiquent par voie électronique leurs coordonnées au Gouvernement. Par coordonnées, on entend, les noms et prénoms, numéro de téléphone, adresse électronique et adresse du bureau. ».

Art. 18. Dans le même code, il est inséré un article *10ter* rédigé comme suit :

« Article *10ter*. - § 1^{er}. - Durant le deuxième mois qui précède celui de l'élection, le collège des bourgmestre et échevins dresse deux listes :

1° la première reprend les personnes susceptibles d'être investies d'une fonction de président d'un bureau de vote ou de dépouillement ou de la fonction d'assesseur ou d'assesseur suppléant d'un bureau de dépouillement;

2° la seconde reprend les électeurs qui pourraient être désignés en tant qu'assesseur ou assesseur suppléant d'un bureau de vote. Ce relevé comporte vingt-quatre noms par bureau, choisis parmi les électeurs de la section. Cette liste ne peut comprendre les personnes visées au 1°.

§ 2. - Les deux listes sont transmises au président du bureau principal au plus tard le trente-troisième jour avant l'élection. ».

Art. 19. L'article 11 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Article 11. § 1^{er}. - Au plus tard le trentième jour qui précède celui de l'élection, le président du bureau principal désigne les présidents des bureaux de vote parmi les électeurs de la commune sachant lire et écrire, selon l'ordre déterminé par l'article 10, § 2, alinéa 3. Le président du bureau principal utilise pour ce faire le relevé mentionné à l'article *10ter*, § 1^{er}, 1°. Le président notifie aussitôt ces désignations aux intéressés et aux autorités communales.

§ 2. - Au plus tard le vingtième jour précédant celui de l'élection, le président du bureau principal désigne les présidents des bureaux de dépouillement, les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de vote, les assesseurs et assesseurs suppléants des bureaux de dépouillement.

Ces personnes sont désignées parmi les électeurs de la commune sachant lire et écrire et dans l'ordre déterminé par l'article 10, § 2, alinéa 3. Les assesseurs et les assesseurs suppléants des bureaux de vote sont toutefois désignés parmi les électeurs du bureau de vote. Le président du bureau principal utilise pour faire les désignations les relevés mentionnés à l'article *10ter*. ».

Art. 20. Dans le même code, il est inséré un article *11bis* rédigé comme suit :

« Article *11bis*. - Le bureau principal organise une formation à l'intention des présidents et des secrétaires des bureaux de vote et de dépouillement. ».

Art. 21. L'article 12, alinéa 1^{er}, du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Dès qu'il a procédé à la désignation des présidents des bureaux de vote, le président du bureau principal dresse le tableau des présidents des bureaux de vote et en fait parvenir une copie aux intéressés. ».

Art. 22. Artikel 14 van hetzelfde wetboek is opgeheven.

Art. 23. In artikel 15 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Binnen achtenveertig uren na de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de stembureaus, geeft de voorzitter van het hoofdbureau hen daarvan kennis bij aangetekende brief en verzoekt hen hun ambt op de gestelde dagen en uren te komen waarnemen; in geval van verhindering, geven zij de voorzitter daarvan bericht binnen achtenveertig uren na de kennisgeving. Indien het aantal personen die aanvaarden onvoldoende is om het stembureau samen te stellen, wordt het door de voorzitter van het hoofdbureau aangevuld overeenkomstig artikel 11, § 2. »;

2° hetzelfde artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De voorzitter van het hoofdbureau geeft elke stembureauvoorzitter kennis van de aanwijzing van de bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van zijn bureau. ».

Art. 24. Artikel 16 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« De voorzitter van het stembureau wijst de secretaris van dit bureau aan uit de kiezers van de gemeente. Hij is niet stemgerechtigd. ».

Art. 25. In artikel 17, tweede lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de woorden « mag niet hoger zijn dan 2,50 euro » vervangen door de woorden « wordt door de gemeente bepaald en mag de kostprijs niet overschrijden ».

Art. 26. Artikel 18, eerste lid, van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt :

« Behalve indien alle opgeroepen personen aanwezig zijn, mag het stembureau niet gevormd worden vóór halfacht. Indien de bijzitters en de plaatsvervangende bijzitters niet aanwezig zijn op het uur dat voor het begin van de stemming is bepaald, vult de voorzitter het stembureau ambtshalve aan met aanwezige kiezers die kunnen lezen en schrijven. ».

Art. 27. In artikel 19, tweede lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt het woord « afdelingsstembureaus » vervangen door het woord « stembureaus ».

Art. 28. In titel II van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 4 ingevoegd, dat artikel 20 bevat, luidende : « Presentiegeld voor de leden van de stembureaus ».

Art. 29. In titel II van hetzelfde wetboek, wordt een hoofdstuk 5 ingevoegd, dat artikel 21 bevat, luidende : « Oproeping ».

Art. 30. In artikel 21 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 11 april 1994, 7 juli 1994 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden « artikel 23, § 2, laatste lid » vervangen door de woorden « artikel 23, § 7, vijfde lid »;

2° in het derde lid, wordt de zin « Deze brochure geeft uitleg omtrent de werking van de gemeentelijke instellingen en de uitoefening van het stemrecht. » vervangen door de volgende zin : « Deze brochure geeft uitleg omtrent de rol en de werking van de gemeentelijke instellingen, de uitoefening van het stemrecht en de concrete uitoefeningswijze ervan. ».

Art. 31. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 1 ingevoegd, die artikel 22 bevat, luidende : « Principes ».

Art. 32. Artikel 22 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1958, 8 juli 1970 en 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 22. - Ten minste drieëndertig dagen vóór de verkiezing, maakt de voorzitter van het hoofdbureau bekend op welke plaats, datum en tijdstip hij de voordrachten van kandidaten en de aanwijzingen van getuigen in ontvangst zal nemen.

De voordrachten van kandidaten worden aan de voorzitter van het hoofdbureau ter hand gesteld op zaterdag, de negenentwintigste of op zondag, de achtentwintigste dag vóór de stemming, tussen dertien en zestien uur.

Wanneer de zevenentwintigste dag vóór de verkiezing een wettelijke feestdag is, worden alle kiesverrichtingen welke op deze dag moeten plaatshebben en de in het eerste en tweede lid bedoelde dagen, achtenveertig uren vervroegd.

Art. 22. L'article 14 du même code est abrogé.

Art. 23. À l'article 15 du même code, modifié par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Dans les quarante-huit heures de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants des bureaux de vote, le président du bureau principal les en informe par lettre recommandée et les invite à venir remplir leurs fonctions aux jours et heures fixés; en cas d'empêchement, ils en avisent le président dans les quarante-huit heures de la notification de l'information. Si le nombre de ceux qui acceptent est insuffisant pour constituer le bureau, le président du bureau principal complète ce nombre conformément à l'article 11, § 2. »;

2° le même article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le président du bureau principal informe chaque président de bureau de vote de la désignation des assesseurs et des assesseurs suppléants de son bureau. ».

Art. 24. L'article 16 du même code, modifié par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Le président du bureau de vote désigne le secrétaire de ce bureau parmi les électeurs de la commune. Il n'a pas voix délibérative. ».

Art. 25. Dans l'article 17, alinéa 2, du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les mots « ne peut excéder 2,50 euros » sont remplacés par les mots : « est fixé par la commune et ne peut excéder le prix coûtant ».

Art. 26. L'article 18, alinéa 1^{er}, du même code est remplacé par ce qui suit :

« Sauf si toutes les personnes convoquées sont présentes, il ne peut être procédé à la formation du bureau avant sept heures trente. Si, à l'heure fixée pour le commencement du scrutin, les assesseurs et les assesseurs suppléants font défaut, le président complète d'office le bureau par des électeurs présents sachant lire et écrire. ».

Art. 27. Dans l'article 19, alinéa 2, du même code, modifié par l'ordonnance du 16 février 2006, les mots « bureaux sectionnaires » sont remplacés par les mots « bureaux de vote ».

Art. 28. Dans le titre II du même code, il est inséré un chapitre 4, comportant l'article 20, intitulé : « Jetons de présence des membres des bureaux électoraux ».

Art. 29. Dans le titre II du même code, il est inséré un chapitre 5 comportant l'article 21, intitulé : « Convocation ».

Art. 30. À l'article 21 du même code, modifié par les lois des 16 juillet 1993, 11 avril 1994, 7 juillet 1994 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « article 23, § 2, dernier alinéa » sont remplacés par les mots « article 23, § 7, alinéa 5 »;

2° dans l'alinéa 3, la phrase « Cette brochure donne des explications relatives au rôle et au fonctionnement des institutions communales et à l'exercice du droit de vote. » est remplacée par la phrase suivante : « Cette brochure donne des explications relatives au rôle et au fonctionnement des institutions communales, aux conditions d'exercice du droit de vote et à la manière dont il s'effectue concrètement. ».

Art. 31. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 1^{re}, comportant l'article 22, intitulée : « Principes ».

Art. 32. L'article 22 du même code, modifié par les lois des 17 mars 1958, 8 juillet 1970 et 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Article 22. - Trente-trois jours au moins avant l'élection, le président du bureau principal publie un avis fixant le lieu et rappelant les jours et heures auxquels il recevra les présentations de candidats et les désignations de témoins.

Les présentations de candidats sont déposées entre les mains du président du bureau principal le samedi, vingt-neuvième jour ou le dimanche, vingt-huitième jour avant celui fixé pour le scrutin, de treize à seize heures.

Quand le vingt-septième jour avant l'élection est un jour férié légal, toutes les opérations électorales prévues pour cette date et les dates visées aux alinéas 1^{er} et 2 sont avancées de quarante-huit heures.

De voorzitter van het hoofdbureau neemt de aanwijzingen van getuigen in ontvangst op dinsdag, de vijfde dag vóór de stemming, van veertien tot zestien uur. ».

Art. 33. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 2 ingevoegd, die artikel 22bis bevat, luidende: « Bescherming en verbod tot gebruik van letterwoorden of logo's ».

Art. 34. Artikel 22bis van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt:

« Artikel 22bis. § 1. - Elke in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vertegenwoordigde politieke partij kan een akte indienen tot bescherming van het letterwoord of logo dat zij wil vermelden in de voordracht van kandidaten bedoeld in artikel 23, § 1, en van een gemeenschappelijk volgnummer dat door elke lijst van dezelfde partij in elke gemeente zal gebruikt worden.

De akte tot aanvraag van de bescherming vermeldt welk letterwoord of logo, bestaande uit ten hoogste tweeëntwintig tekens, boven de kandidatenlijst moet komen op het stembiljet of het scherm.

Overeenkomstig artikel 22bis, § 1, van de gemeentekieswet, kan een letterwoord of logo worden gesteld, hetzij in een enkele nationale taal, hetzij vertaald in een andere nationale taal, hetzij in een nationale taal samen met de vertaling in een andere nationale taal.

De akte tot aanvraag van de bescherming van het letterwoord of logo wordt ondertekend door ten minste vijf parlementsleden die tot de politieke partij behoren die dat letterwoord of logo zal gebruiken. Wanneer een politieke partij minder dan vijf parlementsleden telt in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, wordt de akte ondertekend door alle parlementsleden van die partij die in deze vergadering zetelen. Een parlementslid mag slechts één enkele akte voor de gemeenteraadsverkiezing ondertekenen.

De akte tot aanvraag van de bescherming van het letterwoord of logo wordt de veertigste dag vóór de verkiezing, tussen tien en twaalf uur, aan de Regering of haar gemachtigde overhandigd door een parlements lid-ondertekenaar. Zij vermeldt de naam, de voornamen en het adres van de persoon en van diens plaatsvervanger, die door de politieke partij zijn aangewezen om te attesteren dat een kandidatenlijst door haar erkend wordt in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

§ 2. - Elke in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vertegenwoordigde politieke partij kan tot 1 augustus bij de Regering een gemotiveerd verzoek indienen tot verbod van het gebruik van letterwoorden of logo's die in het verleden beschermd werden.

De Regering maakt de verboden letterwoorden en logo's bekend in het *Belgisch Staatsblad* ten laatste op de drieënveertigste dag voor de verkiezingen.

§ 3. - Onmiddellijk na het indienen van de akten tot aanvraag van de bescherming van een letterwoord of logo houdt de Regering een loting tot aanwijzing van de gemeenschappelijke volgnummers die zullen worden toegekend aan de lijsten met het beschermd letterwoord of logo.

De tabel van de beschermd letterwoorden of logo's en de gemeenschappelijke volgnummers die werden toegekend wordt binnen vier dagen na de loting in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De Regering stelt de voorzitters van de hoofdbureaus in kennis van de toegekende volgnummers, van de beschermd letterwoorden of logo's alsook van de naam, de voornamen en het adres van de door de politieke partijen op het niveau van het administratief arrondissement aangewezen personen en van hun plaatsvervangers die alleen gemachtigd zijn de kandidatenlijsten voor echt te erkennen.

§ 4. - De voordrachten van kandidaten die zich beroepen op een beschermd letterwoord of logo en een gemeenschappelijk volgnummer moeten vergezeld zijn van het attest van de door de politieke partij op het niveau van het administratief arrondissement aangewezen persoon of van zijn plaatsvervanger. Indien dergelijk attest niet voorgelegd wordt, weigert de voorzitter van het hoofdbureau ambtshalve het gebruik door deze lijst van het beschermd letterwoord of logo en van het gemeenschappelijk volgnummer.

De voorzitter van het hoofdbureau weigert eveneens ambtshalve het gebruik van ieder letterwoord met de vermelding « LB » of « burgemeester » door een lijst waarop de uittredende burgemeester van de betreffende gemeente niet voorkomt.

§ 5. - De lijsten die niet beschikken over een beschermd letterwoord of logo en een gemeenschappelijk volgnummer toegekend bij de gewestelijke loting, krijgen een volgnummer toegekend volgens de in artikel 30, § 1, beschreven procedure. ».

Le président du bureau principal reçoit les désignations de témoins le mardi cinquième jour avant celui du scrutin, de quatorze à seize heures. ».

Art. 33. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 2 comportant l'article 22bis, intitulée: « Protection et interdiction de sigle ou logo ».

Art. 34. L'article 22bis du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit:

« Article 22bis. § 1^{er}. - Chaque parti politique représenté au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale peut déposer un acte de protection du sigle ou logo qu'il envisage de mentionner dans la présentation de candidats visée à l'article 23, § 1^{er}, et un numéro d'ordre commun qui sera utilisé par chaque liste représentant ce même parti dans chaque commune.

L'acte demandant la protection mentionne quel sigle ou logo composé de vingt-deux caractères au plus, est appelé à figurer au dessus de la liste des candidats sur les bulletins de vote ou sur l'écran.

Conformément à l'article 22bis, § 1^{er} de la loi électorale communale, le sigle ou le logo peut être soit formulé dans une seule langue nationale, soit traduit dans une autre langue nationale, soit composé à la fois de sa formule dans une langue nationale et de sa traduction dans une autre langue nationale.

L'acte demandant la protection du sigle ou du logo est signé par cinq parlementaires au moins, appartenant au parti politique qui utilisera ce sigle ou logo. Lorsqu'un parti politique compte moins de cinq parlementaires au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'acte est signé par tous les parlementaires appartenant à ce parti et siégeant dans cette assemblée. Un parlementaire ne peut signer qu'un seul acte pour les élections communales.

L'acte demandant la protection du sigle ou du logo est remis le quarantième jour avant l'élection, entre dix et douze heures, au Gouvernement ou à son délégué, par un parlementaire signataire. Il mentionne les noms, prénoms et adresse de la personne et de son suppléant, désignés par le parti politique pour attester, dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, qu'une liste de candidats est reconnue par ce parti.

§ 2. - Chaque parti politique représenté au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale peut faire parvenir au Gouvernement jusqu'au 1^{er} août une demande motivée visant l'interdiction de sigles ou logos ayant fait l'objet d'une protection dans le passé.

Le Gouvernement fait publier au *Moniteur belge* au plus tard le quarante-troisième jour précédant l'élection, les sigles et logos interdits.

§ 3. - Aussitôt après le dépôt des actes demandant la protection d'un sigle ou logo, le Gouvernement procède au tirage au sort des numéros d'ordre communs qui seront attribués aux listes portant le sigle ou le logo protégé.

Le tableau des sigles ou logos protégés et des numéros d'ordre qui ont été attribués, est publié dans les quatre jours du tirage au sort au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement communique aux présidents des bureaux principaux les numéros d'ordre attribués, les sigles ou logos protégés ainsi que les noms, prénoms et adresse des personnes et de leurs suppléants, désignés par les partis politiques au niveau de l'arrondissement administratif, qui sont seuls habilités à authentifier les listes de candidats.

§ 4. - Les présentations de candidats qui se réclament d'un sigle ou logo protégé et d'un numéro d'ordre commun doivent être accompagnées de l'attestation de la personne ou de son suppléant désigné par le parti politique au niveau de l'arrondissement administratif. A défaut de production de pareille attestation, le président du bureau principal écarte d'office l'utilisation par cette liste du sigle ou logo protégé et du numéro d'ordre commun.

Le président du bureau principal écarte également d'office l'utilisation de tout sigle reprenant les mentions « LB » ou « bourgmestre » par une liste sur laquelle ne figure pas le bourgmestre sortant de la commune visée.

§ 5. - Pour les listes qui ne disposent pas d'un sigle ou logo protégé et d'un numéro d'ordre commun issu du tirage au sort régional, l'attribution d'un numéro d'ordre s'effectuera selon la procédure décrite à l'article 30, § 1^{er}. ».

Art. 35. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek wordt een afdeling 3 ingevoegd, die de artikelen 23 tot en met 24bis bevat, luidende: « Vorm van de voordrachten van kandidaten ».

Art. 36. Artikel 23 van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wetten van 5 juli 1976, 2 augustus 1988, 11 april 1994, 24 mei en 7 juli 1994, 27 januari en 10 april 1995 en 12 augustus 2000 en bij ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt:

« Artikel 23. § 1. - De voordrachten van kandidaten moeten ondertekend worden hetzij door ten minste twee aftredende gemeenteraadsleden, hetzij:

- in de gemeenten van 20.000 inwoners en meer, door ten minste 100 gemeenteraadskiezers;

- in de gemeenten van minder dan 20.000 inwoners, door ten minste 50 gemeenteraadskiezers.

Het bevolkingscijfer is datgene dat vastgesteld wordt conform artikel 5, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet.

De voordrachtsakte wordt aan de voorzitter van het hoofdbureau tegen ontvangstbewijs overhandigd door één van de drie personen die de kandidaten aanwijzen uit de ondertekenende kiezers in hun verklaring van bewilliging of door één van de twee kandidaten die daartoe zijn aangewezen door de aftredende gemeenteraadsleden.

De hoedanigheid van kiezer van de kiezers die de voordracht doen en die van voorgestelde kandidaat, wordt vastgesteld door de gemeente waar zij ingeschreven zijn door het aanbrengen van het gemeentezegel op de voordrachtsakte.

Wanneer de ondertekenaars op de lijst van de kiezers van de gemeente als kiezer voorkomen, mag het bureau hun hoedanigheid van kiezer niet betwisten.

§ 2. - De voordrachtsakte vermeldt de naam, de voornamen, de geboortedatum, het geslacht, het beroep, het identificatienummer bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en de hoofdverblijfplaats van de kandidaten en, in voorkomend geval, van de kiezers die hen voordragen en ze vermeldt eveneens het letterwoord of logo waarin is voorzien bij artikel 22bis, en dat bovenaan de kandidatenlijst op het stembiljet moet staan.

Het letterwoord of logo van de lijst staat eveneens duidelijk vermeld op elke bladzijde waarop handtekeningen van voordragende kiezers voorkomen.

De identiteit van de vrouwelijke kandidaat die gehuwd of weduwe is, mag voorafgegaan of gevolgd worden door de naam van haar echtgenoot of overleden echtgenoot.

Zodra een voordrachtsakte van kandidaten met de vermelding van een bepaald letterwoord of logo is neergelegd, weigert de voorzitter van het hoofdbureau het gebruik van hetzelfde letterwoord of logo door elke andere voordrachtsakte van kandidaten.

§ 3. - De voorgedragen kandidaten bewilligen hun kandidatuur door een gedagtekende en ondertekende schriftelijke verklaring, die aan de voorzitter van het hoofdbureau tegen ontvangstbewijs wordt overhandigd binnen de tijd bepaald in artikel 22, tweede lid: de verklaring van bewilliging.

Zij kunnen, in hun verklaring van bewilliging, beslissen geen gebruik te maken van het gemeenschappelijk volgnummer toegekend op grond van artikel 22bis, niettegenstaande ze toch het letterwoord ervan gebruiken.

§ 4. - Overeenkomstig artikel 23, § 1, twaalfde lid van de gemeentekieswet, voegen de niet-Belgische kandidaten van de Europese Unie bij de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling een individuele geschreven en ondertekende verklaring waarin ze hun nationaliteit en het adres van hun hoofdverblijfplaats vermelden en waarin ze verklaren:

1° dat zij in een lokale basisoverheid van een andere lidstaat van de Europese Unie geen ambt of mandaat uitoefenen dat gelijkwaardig is aan dat van gemeenteraadslid, schepen of burgemeester;

2° dat zij in een andere lidstaat van de Europese Unie geen functies uitoefenen die gelijkwaardig zijn met die welke worden bedoeld in artikel 71, eerste lid, 1° tot 8°, van de nieuwe gemeentewet;

3° dat zij op de datum van de verkiezing niet ontheven of geschorst zijn van het kiesbaarheidsrecht in hun Staat van herkomst.

In geval van twijfel over de kiesbaarheid van de kandidaat, meer bepaald na kennisname van zijn verklaring, kan de voorzitter van het hoofdbureau eisen dat deze kandidaat een attest van de bevoegde overheden van zijn Staat van herkomst indient waarin verklaard wordt

Art. 35. Dans le titre III, chapitre 1^{er} du même code, il est inséré une section 3 comportant les articles 23 à 24bis, intitulée « Forme de la présentation des candidats ».

Art. 36. L'article 23 du même code, modifié par les lois des 5 juillet 1976, 2 août 1988, 16 juillet 1993, 11 avril 1994, 24 mai et 7 juillet 1994, 27 janvier et 10 avril 1995, 14 mai et 12 août 2000 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit:

« Article 23. § 1^{er}. - Les présentations de candidats doivent être signées soit par deux conseillers communaux sortants au moins, soit:

- dans les communes de 20.000 habitants et au-dessus, par 100 électeurs communaux au moins;

- dans les communes de moins de 20.000 habitants, par 50 électeurs communaux au moins.

Le chiffre de la population est celui qui est établi conformément à l'article 5, alinéa 1^{er}, de la nouvelle loi communale.

La présentation est remise au président du bureau principal contre récépissé par une des trois personnes que les candidats désignent parmi les électeurs signataires dans leur acte d'acceptation ou par un des deux candidats désignés à cet effet par les conseillers communaux sortants.

La qualité d'électeur des électeurs présentant et des candidats présentés est certifiée par la commune où ils sont inscrits par apposition du sceau communal sur l'acte de présentation.

Le bureau principal ne peut contester la qualité d'électeur des signataires qui figurent en cette qualité sur la liste des électeurs de la commune.

§ 2. - L'acte de présentation indique le nom, les prénoms, la date de naissance, le sexe, la profession, le numéro d'identification visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques et la résidence principale des candidats et, le cas échéant, des électeurs qui les présentent ainsi que le sigle ou le logo prévu par l'article 22bis qui doit surmonter la liste des candidats sur le bulletin de vote.

Le sigle ou le logo de la liste doit apparaître également clairement sur chacune des pages sur lesquelles figurent les signatures des électeurs présentant.

L'identité de la femme candidate, mariée ou veuve, peut être précédée ou suivie du nom de son époux ou de son époux décédé.

Dès qu'un acte de présentation de candidats a été déposé avec la mention d'un sigle ou logo déterminé, le président du bureau principal refuse l'utilisation du même sigle ou logo par un autre acte de présentation de candidats.

§ 3. - Les candidats présentés acceptent leur candidature par une déclaration écrite, datée et signée, qui est remise au président du bureau principal contre récépissé dans le délai prescrit à l'article 22, alinéa 2: la déclaration d'acceptation.

Ils peuvent, dans l'acte d'acceptation, décider de ne pas utiliser le numéro d'ordre commun octroyé en vertu de l'article 22bis, tout en utilisant le sigle.

§ 4. - Conformément à l'article 23, § 1^{er}, alinéa 12 de la loi électorale communale, les candidats non belges de l'Union européenne joignent à l'acte d'acceptation de leur candidature une déclaration individuelle écrite et signée qui mentionne leur nationalité et l'adresse de leur résidence principale et dans laquelle ils attestent:

1° qu'ils n'exercent pas une fonction ou un mandat équivalent à celui de conseiller communal, échevin ou bourgmestre dans une collectivité locale de base d'un autre État membre de l'Union européenne;

2° qu'ils n'exercent pas dans un autre État membre de l'Union européenne des fonctions équivalentes à celles visées à l'article 71, alinéa 1^{er}, 1° à 8°, de la nouvelle loi communale;

3° qu'ils ne sont pas déchus ni suspendus, à la date de l'élection, du droit d'éligibilité dans leur État d'origine.

En cas de doute sur l'éligibilité du candidat, notamment au vu de sa déclaration, le président du bureau principal peut exiger que ce candidat produise une attestation émanant des autorités compétentes de son État d'origine et certifiant qu'il n'est pas déchu ni suspendu, à la

dat hij, op de datum van de verkiezing, niet ontheven of geschorst is van het verkiesbaarheidsrecht in deze Staat, of dat deze overheden daarvan niets bekend is.

§ 5. - De bewilligende kandidaten wier namen voorkomen op eenzelfde voordracht, worden geacht een enkele lijst te vormen.

§ 6. - De kandidaten kunnen in hun verklaring van bewilliging een getuige en een plaatsvervangend getuige aanwijzen om de vergaderingen van het hoofdbureau voorgeschreven bij de artikelen 26 tot en met 30 bij te wonen; indien bepaalde kandidaten in afzonderlijke verklaringen van bewilliging verschillende personen hebben aangewezen, komen alleen in aanmerking de aanwijzingen ondertekend door de eerste kandidaat in de volgorde van de voordracht.

De getuigen hebben het recht hun opmerkingen in de processen-verbaal te doen opnemen.

§ 7. - In hun verklaring van bewilliging, verbinden de kandidaten zich ertoe de wetsbepalingen inzake beperking en controle van de verkiezingsuitgaven na te leven en deze uitgaven aan te geven. Zij verbinden er zich bovendien toe de herkomst van de geldmiddelen aan te geven en daarbij de identiteit van de natuurlijke personen die giften van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren.

In hun verklaring van bewilliging, verbinden de kandidaten zich ertoe, bij de verkiezingen en gedurende hun mandaat, de democratische beginselen van een rechtsstaat en de rechten en vrijheden die zijn ingeschreven in de Grondwet, in het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden van 4 november 1950 en in het Internationaal Verdrag inzake de Burgerrechten en Politieke Rechten van 19 december 1966, te eerbiedigen.

De lijstaanvoerder moet bovendien, binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen, de uitgaven voor de verkiezingspropaganda van de lijst aangeven. Hij verbindt er zich tevens toe de herkomst van de geldmiddelen aan te geven en daarbij de identiteit van de natuurlijke personen die giften van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren.

De hoofdgetuige van de lijst of de daartoe door de lijst gemaakte persoon verzamelt de aangiften van de verkiezingsuitgaven van elke kandidaat en van de lijst en dient ze binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen in bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg binnen wiens rechtsgebied de gemeente gelegen is.

De aangiften worden vanaf de éénnendertigste dag na de datum van de verkiezingen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg gedurende vijftien dagen ter inzage gelegd van alle kiesgerechtigden van de betrokken kieskring, op vertoon van hun oproepingsbrief voor de verkiezingen.

§ 8. - De verklaring van bewilliging en de aangifte worden gesteld op daartoe bestemde formulieren en worden door de aanvragers ondertekend.

Die formulieren worden door de Regering ter beschikking gesteld en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 9. - Op eenzelfde lijst, mogen niet meer kandidaten voorkomen dan er raadsleden te kiezen zijn.

Op elk van de kandidatenlijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, mag het verschil tussen het aantal kandidaten per geslacht niet hoger zijn dan één.

De eerste twee kandidaten op elke lijst moeten van een verschillend geslacht zijn.

De bepalingen van de twee voorgaande leden zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de gemeenteraden. ».

Art. 37. Artikel 23ter, derde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1994 en 12 augustus 2000 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt aangevuld met volgende zin: « Documenten die niet zijn afgehaald binnen dertig dagen na het verstrijken van voornoemde termijn, worden vernietigd. ».

Art. 38. Artikel 24, eerste lid, van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt:

« In de voordrachtsakte worden de kandidaten genummerd in de volgorde waarin ze worden voorgedragen. Deze nummering, zoals die bepaald is op het ogenblik van de definitieve afsluiting van de lijsten, wordt overgenomen op de stembiljetten of stemschermen. ».

Art. 39. Artikel 24bis van hetzelfde wetboek, opgeheven bij ordonnantie van 16 februari 2006 tot wijziging van de Gemeentekieswet, wordt hersteld als volgt:

« Artikel 24bis. - De Regering kan regels bepalen wat betreft de wijze waarop de naam van de kandidaten vermeld moet worden op de voordrachtsakte van de kandidaten. Nadat de voorzitter van het

date de l'élection, du droit d'éligibilité dans cet État, ou que ces autorités n'ont pas connaissance d'une telle déchéance ou suspension.

§ 5. - Les candidats acceptants dont les noms figurent sur un même acte de présentation sont considérés comme formant une seule liste.

§ 6. - Les candidats peuvent, dans l'acte d'acceptation, désigner un témoin et un témoin suppléant pour assister aux séances du bureau principal prévues aux articles 26 à 30 et si des candidats ont, dans des actes d'acceptation séparés, désigné des personnes différentes, les désignations signées par le candidat le premier en rang dans l'ordre de présentation sont seules prises en considération.

Les témoins ont le droit de faire insérer leurs observations dans les procès-verbaux.

§ 7. - Dans leur acte d'acceptation, les candidats s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, et à déclarer celles-ci. Ils s'engagent en outre à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 125 euros et plus.

Dans leur acte d'acceptation, les candidats s'engagent à respecter, au cours des élections et durant leur mandat, les principes démocratiques d'un État de droit ainsi que les droits et libertés inscrits dans la Constitution, dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950 et dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 19 décembre 1966.

Le candidat en tête de liste doit, en outre, déclarer, dans les trente jours qui suivent la date des élections, les dépenses électorales afférentes à la campagne électorale de la liste. Il s'engage en outre à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 125 euros et plus.

Le témoin principal de la liste sur laquelle les candidats se présentent ou la personne mandatée à cet effet par la liste rassemble les déclarations de dépenses électorales de chaque candidat et de la liste et les dépose au greffe du tribunal de première instance dans le ressort duquel la commune est située, dans les trente jours qui suivent la date des élections.

À partir du trente et unième jour après la date des élections, les déclarations peuvent être consultées au greffe du tribunal de première instance, pendant quinze jours, par tous les électeurs de la circonscription électorale, sur présentation de leur convocation au scrutin.

§ 8. - L'acte d'acceptation et la déclaration sont établis sur des formulaires spéciaux et sont signés par les demandeurs.

Ces formulaires sont fournis par le Gouvernement et publiés au *Moniteur belge*.

§ 9. - Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur à celui des conseillers à élire.

Sur chacune des listes de candidatures à l'élection des conseils communaux de la Région de Bruxelles-Capitale, l'écart entre le nombre de candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un.

Les deux premiers candidats de chacune des listes doivent être de sexe différent.

Les dispositions des deux alinéas précédents ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral des conseils communaux. ».

Art. 37. L'article 23ter, alinéa 3 du même code, modifié par les lois du 7 juillet 1994, du 12 août 2000 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est complété par la phrase suivante: « S'ils ne sont pas retirés dans les trente jours de l'expiration du délai, les documents sont détruits. ».

Art. 38. L'article 24, alinéa 1^{er}, du même code est remplacé par ce qui suit:

« Dans l'acte de présentation, les candidats sont numérotés dans l'ordre dans lequel ils sont présentés. Cette énumération, telle qu'elle se présente lors de l'arrêt définitif des listes, figurera sur les bulletins de vote ou sur l'écran de vote. ».

Art. 39. L'article 24bis du même code, abrogé par l'ordonnance du 16 février 2006 modifiant la loi électorale communale, est rétabli comme suit:

« Article 24bis. - Le Gouvernement peut établir des règles relatives à la manière dont le nom des candidats doit être présenté sur l'acte de présentation des candidats. Une fois que la candidature a été acceptée

hoofdbureau de kandidatuur heeft aanvaard, dient de naam van de kandidaat op het stembiljet of stemscherm te verschijnen zoals die is aanvaard door de voorzitter. ».

Art. 40. In hetzelfde wetboek, wordt een artikel *24ter* ingevoegd, luidende :

« Artikel *24ter*. - Kandidaten kunnen beslissen om zich op te geven onder een andere benaming dan hun officiële identiteit. Het staat hen vrij een andere voornaam te kiezen dan hun eerste voornaam, indien die andere voornaam hun gebruikelijke voornaam is. Hetzelfde geldt voor de naam. De Regering bepaalt de regeling ter zake. ».

Art. 41. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 4 ingevoegd, die artikel 25 bevat, luidende : « Getuigen ».

Art. 42. Artikel 25, vijfde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, wordt aangevuld met volgende zin :

« De ambten van minister, staatssecretaris, parlements lid, burgemeester, schepen en OCMW-voorzitter zijn onverenigbaar met een functie als getuige. ».

Art. 43. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 5 ingevoegd, die de artikelen 26 tot en met 28 bevat, luidende : « Controle van de kandidaturen ».

Art. 44. In artikel 26, tweede paragraaf, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 9 juni 1982 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, wordt het cijfer « 4 » vervangen door het cijfer « 3 »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « artikel 23, § 1, achtste en negende lid » vervangen door de woorden « artikel 23, § 4, eerste en tweede lid »;

3° in het derde lid, worden de woorden « artikel 23, § 3 » vervangen door de woorden « artikel 23, § 9 » en het lid wordt aangevuld met de woorden « alsook de lijsten waarvan de letterwoorden en logo's niet voldoen aan de bepalingen van artikel *22bis*. »;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid luidende als volgt : « Wanneer vastgesteld wordt dat de voorwaarden gesteld in artikel *23bis*, § 2, niet vervuld zijn, gaat het hoofdbureau over tot het weglaten van de vermelding van de taalaanhorigheid. ».

Art. 45. In artikel *26bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 16 februari 2006, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Is de inlevering door twee of drie ondertekenaars gedaan, dan wordt de brief gericht aan de indiener die als eerste is aangewezen in de voordrachtsakte als het gaat over een voordracht van kandidaten door uittredende gemeenteraadsleden, of aan degene die als eerste is aangewezen in de akte van bewilliging als het gaat over een voordracht van kandidaten door kiezers. ».

Art. 46. In artikel *26ter*, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt de zin « Is de inlevering door twee of drie ondertekenaars gedaan, dan wordt de brief gericht aan de indiener die de kandidaten in de voordracht als eerste hebben aangewezen. » vervangen als volgt : « Is de inlevering door twee of drie ondertekenaars gedaan, dan wordt de brief gericht aan de indiener die als eerste is aangewezen in de voordrachtsakte als het gaat over een voordracht van kandidaten door uittredende gemeenteraadsleden, of aan degene die als eerste is aangewezen in de akte van bewilliging als het gaat over een voordracht van kandidaten door kiezers. ».

Art. 47. In artikel *26quater* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Nederlandse tekst van het eerste lid, wordt « artikel 57 » vervangen door « artikel *26ter* »;

2° in de Franse tekst van het tweede lid, worden de woorden « Si le candidat en cause est domicilié dans la commune depuis moins de quinze jours au moins » vervangen door de woorden « Si le candidat n'est pas domicilié dans la commune depuis au moins quinze jours ».

par le président du bureau principal, le bulletin de vote ou l'écran de vote doit présenter le nom du candidat tel qu'accepté par le président. ».

Art. 40. Dans le même code, il est inséré un article *24ter* rédigé comme suit :

« Article *24ter*. - Le candidat peut décider de se présenter sous une autre appellation que son identité officielle : il peut choisir un prénom autre que son premier prénom si cet autre prénom est son prénom usuel. Il en est de même pour son nom. Le Gouvernement détermine les règles y relatives. ».

Art. 41. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 4, comportant l'article 25, intitulée « Les témoins ».

Art. 42. L'article 25, alinéa 5, du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993, est complété par la phrase suivante :

« Les fonctions de ministre, secrétaire d'État, parlementaire, bourgmestre, échevin et président de CPAS sont incompatibles avec la fonction de témoin. ».

Art. 43. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 5, comportant les articles 26 à 28, intitulée : « Le contrôle des candidatures ».

Art. 44. Dans l'article 26, § 2, du même code, modifié par la loi du 9 juin 1982 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le chiffre « 4 » est remplacé par le chiffre « 3 »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « à l'article 23, § 1^{er}, alinéas 8 et 9 » sont remplacés par les mots « à l'article 23, § 4, alinéas 1^{er} et 2 »;

3° dans l'alinéa 3, les mots « article 23, § 3 » sont remplacés par les mots « article 23, § 9 » et l'alinéa est complété par les mots « ainsi que les listes dont le sigle ou le logo ne satisfait pas aux dispositions de l'article *22bis*. »;

4° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Lorsqu'il est constaté que les conditions visées à l'article *23bis*, § 2, ne sont pas remplies, le bureau principal procède à la radiation de la mention de l'appartenance linguistique. ».

Art. 45. Dans l'article *26bis* du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Si la remise a été effectuée par deux ou trois signataires, la lettre est adressée à celui des déposants qui se trouve désigné le premier dans l'acte de présentation s'il s'agit d'une présentation de candidats par des conseillers communaux sortants, ou à celui qui se trouve désigné le premier dans l'acte d'acceptation s'il s'agit d'une présentation de candidats par des électeurs. ».

Art. 46. Dans l'article *26ter*, alinéa 2, du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, la phrase « Si la remise a été effectuée par deux ou trois signataires, la lettre est adressée à celui des déposants qui se trouve désigné le premier par les candidats dans l'acte de présentation. » est remplacée par la phrase : « Si la remise a été effectuée par deux ou trois signataires, la lettre est adressée à celui des déposants qui se trouve désigné le premier dans l'acte de présentation s'il s'agit d'une présentation de candidats par des conseillers communaux sortants, ou à celui qui se trouve désigné le premier dans l'acte d'acceptation s'il s'agit d'une présentation de candidats par des électeurs. ».

Art. 47. À l'article *26quater* du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, « artikel 57 » est remplacé par « artikel *26ter* »;

2° dans le texte français de l'alinéa 2, les mots « Si le candidat en cause est domicilié dans la commune depuis moins de quinze jours au moins » sont remplacés par les mots « Si le candidat n'est pas domicilié dans la commune depuis au moins quinze jours ».

Art. 48. Aan artikel 26quinquies, derde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) in 6°, worden de woorden « artikel 23, § 3, tweede en derde lid » vervangen door de woorden « artikel 23, § 9, »;

b) het lid wordt aangevuld met een 7° luidende als volgt :

« 7° niet-nakoming van de regels omtrent het letterwoord of logo bedoeld in artikel 22bis ».

Art. 49. Artikel 26octies van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 125, derde en vierde lid, en de artikelen 125bis, 125ter en 125quater van het Kieswetboek, zijn van toepassing mits de volgende wijzigingen :

- in het voorlaatste lid van artikel 125, worden volgende woorden weggelaten « Voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers », alsook de tweede zin;

- in elk van deze artikelen, wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door het woord « hoofdbureau ».

Art. 50. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 6 ingevoegd, dat de artikelen 29 tot en met 30ter bevat, luidende « Definitieve afsluiting van de lijsten ».

Art. 51. In artikel 29 van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wetten van 30 juli 1938, 16 juli 1993 en 8 juli 1970 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Het gemeentebestuur gaat over tot aanplakking van de kandidatenlijst zodra deze definitief is afgesloten. »;

2° in het tweede lid, wordt de zin « De bij deze wet gevoegde onderrichtingen (model I) worden daarop ook overgenomen. » vervangen als volgt « Het vermeldt eveneens de door de Regering vastgestelde onderrichtingen aan de kiezers. ».

Art. 52. Artikel 30 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1958, 5 juli 1976, 8 augustus 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 30. § 1. - Op de dag van de definitieve afsluiting van de lijsten, gaat de voorzitter van het hoofdbureau, onmiddellijk na het afsluiten van de lijsten, over tot de loting van de nummers van de lijsten die geen gemeenschappelijk volgnummer hebben. De loting gebeurt vanaf het eerstvolgende hogere nummer ten opzichte van het laatste nummer dat werd toegekend bij de loting door de Regering.

Eerst wordt een volgnummer toegekend aan de volledige lijsten, vervolgens aan de onvolledige lijsten.

§ 2. - Onmiddellijk na het afsluiten van de kandidatenlijst, maakt het hoofdbureau het stembiljet of het stemscherm op overeenkomstig het door de Regering bepaald model.

Op het stembiljet of op het -scherm met alle lijsten van kandidaten, hebben de letterwoorden en logo's van de lijsten dezelfde hoogte.

§ 3. - De kandidatenlijsten worden op het stembiljet naast elkaar geplaatst. Boven de naam en de voornaam van elke alleenstaande kandidaat en boven elke kandidatenlijst, staan een stemvak en een volgnummer in Arabische cijfers van ten minste 1 centimeter hoogte en 4 millimeter breedte, alsook het letterwoord of logo dat, overeenkomstig artikel 22bis, vermeld wordt in de voordracht van kandidaten.

De naam en voornaam van elke kandidaat op de lijst worden voorafgegaan door een volgnummer en worden gevolgd door een kleiner stemvak.

De stemvakken zijn zwart, met in het midden een stipje van dezelfde kleur als het papier en van 4 mm diameter.

De namen en voornamen van de kandidaten worden in de volgorde van de voordracht vermeld in de kolom bestemd voor de lijst waartoe zij behoren.

§ 4. - De lijsten worden op het stembiljet of op het model van stemscherm gerangschikt in de volgorde van hun nummer toegekend krachtens § 1 en artikel 22bis.

Het bureau kan beslissen dat twee of meer onvolledige lijsten in een zelfde kolom worden ondergebracht. In dat geval, bepaalt het bij loting de plaatsing van de kolommen en de nummers van de lijsten die in deze kolommen moeten worden opgenomen.

Voor de toepassing van de vorige bepalingen, worden alleenstaande kandidaten geacht een onvolledige lijst te vormen. ».

Art. 48. À l'article 26quinquies, alinéa 3 du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, sont apportées les modifications suivantes :

a) au 6°, les mots « article 23, § 3, alinéas 2 et 3 » sont remplacés par les mots « article 23, § 9, »;

b) l'alinéa est complété par un 7° rédigé comme suit :

« 7° non-respect des règles relatives au sigle ou logo visées à l'article 22bis ».

Art. 49. L'article 26octies du même code est remplacé par ce qui suit :

« L'article 125, alinéas 3 et 4, et les articles 125bis, 125ter et 125quater du Code électoral sont applicables moyennant les modifications suivantes :

- à l'avant-dernier alinéa de l'article 125, omettre les mots « Pour l'élection de la Chambre des représentants, » ainsi que la deuxième phrase;

- dans chacun de ces articles, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau principal ».

Art. 50. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 6, comportant les articles 29 à 30ter, intitulée « L'arrêt définitif des listes ».

Art. 51. Dans l'article 29 du même code, modifié par les lois du 30 juillet 1938, du 16 juillet 1993, du 8 juillet 1970 et l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Dès que la liste des candidats est définitivement arrêtée, l'administration communale procède à l'affichage de cette liste. »;

2° dans l'alinéa 2, la phrase « Elle reproduit aussi l'instruction modèle I annexée à la présente loi. » est remplacée par la phrase « Elle reproduit aussi les instructions aux électeurs arrêtées par le Gouvernement. ».

Art. 52. L'article 30 du même code, modifié par les lois de 17 mars 1958, 5 juillet 1976, 8 août 1988, 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Article 30. § 1^{er}. - Le jour de l'arrêt définitif des listes, immédiatement après celui-ci, le président du bureau principal procède au tirage au sort des numéros des listes qui ne disposent pas d'un numéro d'ordre commun. Le tirage au sort s'effectue à partir du numéro immédiatement supérieur au dernier numéro attribué au cours du tirage au sort effectué par le Gouvernement.

Un numéro d'ordre est attribué aux listes complètes, puis aux listes incomplètes.

§ 2. - Aussitôt après l'arrêt de la liste des candidats, le bureau principal établit le bulletin ou l'écran de vote conformément au modèle déterminé par le Gouvernement.

Sur le bulletin ou sur l'écran de vote reprenant l'ensemble des listes des candidats, les sigles et logos des listes présentent une hauteur de caractère identique.

§ 3. - Les listes des candidats sont inscrites dans le bulletin à la suite les unes des autres. Les noms et prénoms de chaque candidat isolé et chaque liste de candidats sont surmontés d'une case réservée au vote et d'un numéro d'ordre imprimé en chiffres arabes ayant au moins 1 centimètre de hauteur et 4 millimètres d'épaisseur, ainsi que du sigle ou logo indiqué dans la présentation de candidats conformément à l'article 22bis.

Les noms et prénoms de chaque candidat de la liste sont précédés d'un numéro d'ordre et ils sont suivis d'une case de vote de dimension moindre.

Les cases réservées au vote sont noires et présentent au milieu un petit cercle de la couleur du papier, ayant un diamètre de 4 mm.

Les noms et prénoms des candidats sont inscrits dans l'ordre de présentation dans la colonne réservée à la liste à laquelle ils appartiennent.

§ 4. - Les listes sont classées dans le bulletin ou sur le modèle d'écran de vote conformément à leur numéro d'ordre, attribué en vertu du § 1^{er} et de l'article 22bis.

Le bureau peut décider que deux ou plusieurs listes incomplètes seront placées dans une même colonne. Dans ce cas, il détermine par des tirages au sort l'emplacement des colonnes et les numéros des listes que ces colonnes comprennent.

Pour l'application des dispositions qui précèdent, les candidats isolés sont considérés comme formant une liste incomplète. ».

Art. 53. In artikel 30^{ter} van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 mei 1949, 8 juli 1970 en 8 augustus 1988, wordt het getal « 28 » opgeheven.

Art. 54. In titel III, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 7 ingevoegd, die de artikelen 31 en 32 bevat, luidende « Stembiljetten ».

Art. 55. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 1 ingevoegd, die de artikelen 33 tot en met 35^{quater} bevat, luidende : « Stembureaus ».

Art. 56. In artikel 33 van hetzelfde wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « volgens het model III, dat bij het Kieswetboek gevoegd is. » vervangen door de woorden « volgens het model dat bij besluit van de Regering is vastgesteld. »;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende : « Zodra het stembureau is samengesteld, controleert de voorzitter in aanwezigheid van de leden van het bureau en voor de aanvang van stemming of de stembussen leeg zijn, waarna deze gesloten worden. ».

Art. 57. In artikel 34, eerste lid, van hetzelfde wetboek, worden de woorden « dit wetboek » vervangen door de woorden « het Kieswetboek ».

Art. 58. In artikel 35^{bis} van hetzelfde wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde wordt vervangen als volgt : « Alleen de leden van het stembureau, de kiezers van de stemafdelingen, hun gevolmachtigde of begeleider worden in het wachtlokaal toegelaten. »;

2° tussen het derde en vierde lid, wordt een lid ingevoegd, luidende :

« De getuigen die zijn aangewezen overeenkomstig artikel 25, worden in het stemlokaal toegelaten op vertoon van hun oproepingsbrief aan de voorzitter van het stembureau. »;

3° het vroegere zesde lid, dat het zevende lid wordt, wordt vervangen als volgt :

« Niemand mag de stembureaus gewapend betreden. ».

Art. 59. In artikel 35^{ter} van hetzelfde wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « kandidaat » wordt vervangen door het woord « getuige »;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende : « De Regering kan waarnemers, afkomstig van door België erkende internationale organisaties of afgevaardigd door andere landen, machtigen om alle kiesverrichtingen te volgen. ».

Art. 60. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 2 ingevoegd, dat de artikelen 35^{quinquies} tot en met 37 bevat, luidende : « Verloop van de stemming ».

Art. 61. In artikel 35^{quinquies} van hetzelfde wetboek, wordt het woord « gehouden » vervangen door het woord « verplicht ».

Art. 62. In artikel 36 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste en tweede lid worden vervangen als volgt :

« De kiezers worden tot de stemming toegelaten van 8 tot 13 uur bij manuele stemming en van 8 tot 16 uur bij geautomatiseerde stemming. De Regering kan bij besluit de openingsuren van de stemlokalen verlengen.

Kiezers die zich in het stemlokaal bevinden vóór het sluitingsuur van de stembureaus worden nog tot de stemming toegelaten. »;

2° in het derde lid, wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin :

« Er wordt eveneens nagegaan of het gezicht van de persoon overeenstemt met de foto op de identiteitskaart. ».

Art. 53. Dans l'article 30^{ter} du même code, modifié par les lois des 17 mai 1949, 8 juillet 1970 et 8 août 1988, le chiffre « 28 » est abrogé.

Art. 54. Dans le titre III, chapitre 1^{er}, du même code, il est inséré une section 7 comportant les articles 31 et 32, intitulée « Les bulletins ».

Art. 55. Dans le titre III, chapitre 2 du même code, il est inséré une section 1^{re} comportant les articles 33 à 35^{quater}, intitulée « Des bureaux de vote ».

Art. 56. À l'article 33 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « au modèle III annexé au Code électoral. », sont remplacés par les mots « au modèle établi par arrêté du Gouvernement. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Dès que le bureau de vote a été formé, le président vérifie en présence des membres du bureau et préalablement à l'ouverture du scrutin si les urnes sont vides, à la suite de quoi elles sont fermées. ».

Art. 57. Dans l'article 34, alinéa 1^{er}, du même code, les mots « du titre V de ce code » sont remplacés par les mots « le texte du titre V du Code électoral ».

Art. 58. À l'article 35^{bis} du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit : « Les membres du bureau électoral, les électeurs de la section, leur mandataire ou accompagnant sont seuls admis dans la salle d'attente. »;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4 :

« Les témoins de partis désignés conformément à l'article 25 sont admis dans le local de vote sur présentation au président du bureau de vote de leur lettre de convocation. »;

3° l'alinéa 6 ancien, devenant l'alinéa 7 est remplacé par ce qui suit :

« Nul ne peut se présenter en armes dans les bureaux de vote. ».

Art. 59. À l'article 35^{ter} du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « ni candidat » sont remplacés par les mots « ni témoin »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Le Gouvernement peut habiliter les observateurs issus d'organisations internationales reconnues par la Belgique ou délégués par d'autres pays à suivre toutes les opérations électorales ».

Art. 60. Dans le titre III, chapitre 2, du même code, il est inséré une section 2, comportant les articles 35^{quinquies} à 37, intitulée « Du déroulement du scrutin ».

Art. 61. Dans l'article 35^{quinquies} du même code, le mot « tenu » est remplacé par le mot « obligé ».

Art. 62. À l'article 36 du même code, remplacé par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« Les électeurs sont admis au vote de 8 heures à 13 heures en cas de vote manuel et de 8 heures à 16 heures en cas de vote automatisé. Le Gouvernement peut, par arrêté, prolonger les heures d'ouverture des bureaux de vote.

Les électeurs qui se trouvent dans le local de vote avant l'heure de fermeture des bureaux de vote sont encore admis au vote. »;

2° à l'alinéa 3, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase :

« La concordance de l'apparence du visage de la personne avec la photo de la carte d'identité est également vérifiée. ».

Art. 63. In de Franse versie van artikel 37, derde lid van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de woorden « compartiments » en « compartiment-isoloir » respectievelijk vervangen door de woorden « isoïers » en « isoïer ».

Art. 64. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 3 ingevoegd, dat artikel 38 bevat, luidende : « Verkiezingsuitgaven ».

Art. 65. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 4 ingevoegd, dat artikel 40 bevat, luidende : « Stemmingwijze ».

Art. 66. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 5 ingevoegd, dat de artikelen 41 en 42 bevat, luidende : « Sluiting van de stemming ».

Art. 67. In artikel 41, vierde lid, van hetzelfde wetboek, worden de woorden « zesde en zevende lid » vervangen door de woorden « zesde lid, ».

Art. 68. In titel III, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 6 ingevoegd, dat artikel 42*bis* bevat, luidende : « Stemming bij volmacht ».

Art. 69. In artikel 42*bis*, § 1, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de bepalingen onder 7^o vervangen als volgt :

« 7^o de kiezer die, om andere dan de hiervoor genoemde redenen, de dag van de stemming niet in zijn woonplaats is wegens een tijdelijk verblijf in het buitenland, en zich bijgevolg in de onmogelijkheid bevindt zich in het stembureau te melden, voor zover de onmogelijkheid door de burgemeester van zijn woonplaats of zijn gemachtigde vastgesteld is, na overlegging van de nodige bewijsstukken, of, in het geval dat de kiezer zich in de onmogelijkheid bevindt een dergelijk bewijsstuk voor te leggen, op grond van een verklaring op erewoord; de Regering bepaalt het model van de bovenvermelde verklaring en het model van het attest dat door de burgemeester of zijn gemachtigde wordt afgegeven. De aanvraag wordt ingediend bij de burgemeester van de woonplaats ten laatste op de dag die deze van de verkiezing voorafgaat. ».

Art. 70. Artikel 43 van hetzelfde wetboek wordt opgeheven.

Art. 71. In titel III, hoofdstuk 3, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 1 ingevoegd, dat de artikelen 44 tot en met 47 bevat, luidende : « Samenstelling van de stemopnemingsbureaus ».

Art. 72. In artikel 44 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1976, 16 juli 1993 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid wordt opgeheven;

2^o in het vroegere derde lid, dat het tweede lid wordt, worden de woorden « artikel 10, derde lid » vervangen door de woorden « artikel 10, § 2, derde lid » en dit lid wordt aangevuld met volgende zin : « Hij maakt daartoe gebruik van de lijst vermeld in artikel 10*ter*, § 1, 1^o. ».

Art. 73. In artikel 44*quater* van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de woorden « overeenkomstig artikel 44*sexies* » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 52, vijfde lid ».

Art. 74. Artikel 44*sexies* van hetzelfde wetboek wordt opgeheven.

Art. 75. In artikel 45, eerste lid, van hetzelfde wetboek, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de Franse tekst, worden de woorden « Lorsque le collègue comprend plus d'une section, » opgeheven;

2^o in de Nederlandse tekst, wordt de eerste zin « Wanneer het kiescollege meer dan een stemafdeling omvat worden de stembussen waarin de stembiljetten zich bevinden aanstonds na het sluiten van de stemming vergezeld met de zegels van de voorzitter en van een bijzitter. » vervangen als volgt : « De stembussen waarin de stembiljetten zich bevinden worden aanstonds na het sluiten van de stemming vergezeld met de zegels van de voorzitter en een bijzitter. ».

Art. 76. In artikel 46, tweede lid, van hetzelfde wetboek, wordt het woord « kiescollege » vervangen door het woord « hoofdbureau ».

Art. 77. In titel III, hoofdstuk 3, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 2 ingevoegd, dat de artikelen 48 tot en met 51 bevat, luidende : « Stemopnemingsproces ».

Art. 78. In titel III, hoofdstuk 3 van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 3 ingevoegd, dat artikel 52 bevat, luidende : « Afsluiting van de stemopnemingsverrichtingen ».

Art. 63. Dans la version française de l'article 37, alinéa 3 du même code, modifié par l'ordonnance du 16 février 2006, le mot « compartiments » et le mot « compartiment-isoloir » sont remplacés respectivement les mots « isoïers » et « isoïer ».

Art. 64. Dans le titre III, chapitre 2, du même code, il est inséré une section 3 comportant l'article 38, intitulée « Des dépenses électorales ».

Art. 65. Dans le titre III, chapitre 2, du même code, il est inséré une section 4, comportant l'article 40, intitulée « De la manière de voter ».

Art. 66. Dans le titre III, chapitre 2, du même code, il est inséré une section 5, comportant les articles 41 et 42 », intitulée « De la clôture du scrutin ».

Art. 67. Dans l'article 41, alinéa 4, du même code, les mots « alinéas 6 et 7 » sont remplacés par les mots « alinéa 6, ».

Art. 68. Dans le titre III, chapitre 2 du même code, il est inséré une section 6, comportant l'article 42*bis*, intitulée « De la procuration ».

Art. 69. Dans l'article 42*bis*, § 1^{er} du même code, tel que remplacé par l'ordonnance du 16 février 2006, le 7^o est remplacé par ce qui suit :

« 7^o l'électeur qui, pour des raisons autres que celles mentionnées ci-dessus, est absent de son domicile le jour du scrutin en raison d'un séjour temporaire à l'étranger et se trouve dès lors dans l'impossibilité de se présenter au bureau de vote, pour autant que l'impossibilité ait été constatée par le bourgmestre du domicile ou son délégué, sur présentation des pièces justificatives nécessaires ou, dans le cas où l'électeur se trouve dans l'impossibilité de produire une telle pièce justificative, sur la base d'une déclaration sur l'honneur; le Gouvernement détermine le modèle de la déclaration sur l'honneur susmentionnée ainsi que le modèle du certificat à délivrer par le bourgmestre ou son délégué. La demande est introduite auprès du bourgmestre du domicile au plus tard le jour qui précède celui de l'élection. ».

Art. 70. L'article 43 du même code est abrogé.

Art. 71. Dans le titre III, chapitre 3, du même code, il est créé une section 1^{re}, comportant les articles 44 à 47, intitulée « De la constitution des bureaux de dépouillement ».

Art. 72. À l'article 44 du même code, modifié par les lois du 5 juillet 1976, du 16 juillet 1993 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2^o dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 2, les mots « article 10, alinéa 3 » sont remplacés par les mots « article 10, § 2, alinéa 3 » et cet alinéa est complété par la phrase suivante : « Il utilise pour ce faire le relevé mentionné à l'article 10*ter*, § 1^{er}, 1^o. ».

Art. 73. Dans l'article 44*quater* du même code, tel qu'inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, les mots « conformément à l'article 44*sexies* » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 52, alinéa 5 ».

Art. 74. L'article 44*sexies* du même code est abrogé.

Art. 75. À l'article 45, alinéa 1^{er}, du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le texte français, les mots « Lorsque le collègue comprend plus d'une section, » sont abrogés;

2^o dans le texte néerlandais, la première phrase « Wanneer het kiescollege meer dan een stemafdeling omvat worden de stembussen waarin de stembiljetten zich bevinden aanstonds na het sluiten van de stemming vergezeld met de zegels van de voorzitter en van een bijzitter. » est remplacée par la phrase : « De stembussen waarin de stembiljetten zich bevinden worden aanstonds na het sluiten van de stemming vergezeld met de zegels van de voorzitter en een bijzitter. ».

Art. 76. Dans l'article 46, alinéa 2, du même code, les mots « collègue électoral » sont remplacés par les mots « bureau principal ».

Art. 77. Dans le titre III, chapitre 3, du même code, il est créé une section 2, comportant les articles 48 à 51, intitulée « Du processus de dépouillement ».

Art. 78. Dans le titre III, chapitre 3, du même code, il est créé une section 3 comportant l'article 52, intitulée « De la clôture des opérations de dépouillement ».

Art. 79. In artikel 52 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, wordt het woord « eventueel » ingevoegd tussen de woorden « de leden van het bureau en » en de woorden « de getuigen ondertekend »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De uitslagen van de stemopneming in het proces-verbaal worden vermeld in de volgorde en naar aanwijzingen van een modeltabel op te maken door de voorzitter van het hoofdbureau. »;

3° het vijfde lid wordt aangevuld met volgende zinnen :

« Indien deze voorzitter de regelmatigheid van de tabel vaststelt, brengt hij er zijn paraaf op aan. In tegengesteld geval, verzoekt hij de voorzitter van het stemopnemingsbureau deze voorafgaandelijk door zijn bureau te laten vervolledigen of verbeteren en desgevallend het oorspronkelijk proces-verbaal te laten vervolledigen of verbeteren. »;

4° in het negende lid, worden de woorden « in de artikelen 42 en 50 » vervangen door de woorden « in de artikelen 42, 46 en 50, § 3, » en wordt het woord « kiescollege » vervangen door het woord « hoofdbureau ».

Art. 80. In titel III, hoofdstuk 3, van hetzelfde wetboek, wordt een afdeling 4 ingevoegd, dat de artikelen 53 tot en met 61 bevat, luidende : « Algemene telling van de stemmen en zetelverdeling. ».

Art. 81. In titel III, hoofdstuk 3, afdeling 4, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel 54*bis* ingevoegd, luidende :

« Artikel 54*bis*. § 1. - Wanneer een kandidaat die op een definitief afgesloten lijst is vermeld vóór de dag van de verkiezing overlijdt of uit zijn politieke rechten wordt ontzet, gaat het hoofdbureau tewerk alsof deze kandidaat niet op de lijst gestaan had waarop hij zich kandidaat gesteld had.

De overleden of uit zijn politieke rechten ontzette kandidaat wordt niet gekozen verklaard en er wordt hem geen aandeel toegekend van het aantal stembiljetten ten gunste van de volgorde van voordracht. Er wordt echter rekening gehouden met het aantal stembiljetten waarop naast zijn naam een stem is uitgebracht om het kiescijfer te bepalen van de lijst waarop hij zich kandidaat gesteld had.

§ 2. - Wanneer een kandidaat op de dag van de stemming of daarna overlijdt of uit zijn politieke rechten wordt ontzet, maar voor de openbare afkondiging van de verkiezingsuitslagen, gaat het bureau tewerk alsof de betrokkene nog in leven was. Indien hij verkozen is, zetelt de eerste niet verkozen kandidaat in zijn plaats.

De eerste niet verkozen kandidaat van dezelfde lijst zetelt in de plaats van de verkozen kandidaat die na de openbare afkondiging van de verkiezingsuitslagen overlijdt. ».

Art. 82. In artikel 59 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1958 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Na die afkondiging, deelt de voorzitter van het hoofdbureau of de persoon die hij daartoe aanwijst, onverwijld, via digitale weg en gebruik makend van de elektronische handtekening uitgebracht met behulp van zijn identiteitskaart, aan de Regering het totaal aantal ingediende stembiljetten mee, alsook het totaal aantal geldige stembiljetten, het totaal aantal blanco en ongeldige stembiljetten, het stemcijfer van elke lijst en het totaal aantal naamstemmen dat behaald werd door elke kandidaat. ».

Art. 83. In artikel 60, eerste lid van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden de woorden « drie dagen » vervangen door de woorden « vierentwintig uur » en de woorden « de gouverneur die er een kopie van doorstuurt naar » worden opgeheven ».

Art. 79. À l'article 52 du même code, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot « éventuellement » est inséré entre les mots « du bureau et » et les mots « des témoins »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Les résultats du recensement des suffrages sont mentionnés au procès-verbal, dans l'ordre et d'après les indications d'un tableau modèle, à dresser par le président du bureau principal »;

3° l'alinéa 5 est complété par les phrases suivantes :

« Si ce président constate la régularité du tableau, il le munit de son paraphe. Dans le cas contraire, il invite le président du bureau de dépouillement à le faire, au préalable, compléter ou rectifier par son bureau et, le cas échéant, à faire compléter ou rectifier le procès-verbal original. »;

4° à l'alinéa 9, les mots « aux articles 42 et 50 », sont remplacés par les mots « aux articles 42, 46 et 50, § 3, » et les mots « collège électoral » sont remplacés par les mots « bureau principal ».

Art. 80. Dans le titre III, chapitre 3, du même code, il est créé une section 4, comportant les articles 53 à 61, intitulée « Du recensement général des voix et de la dévolution. ».

Art. 81. Dans le titre III, chapitre 3, section 4, du même code, il est inséré un article 54*bis* rédigé comme suit :

« Article 54*bis*. § 1^{er}. - Lorsqu'un candidat figurant sur une liste définitivement arrêtée, décède ou est déchu de ses droits politiques avant le jour du scrutin, le bureau principal procède comme si ce candidat n'avait pas figuré sur la liste sur laquelle il s'est porté candidat.

Le candidat décédé ou déchu de ses droits politiques ne peut être proclamé élu et aucune attribution de votes favorables à l'ordre de présentation n'est faite en sa faveur. Il est toutefois tenu compte du nombre de votes nominatifs qui sont portés sur son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il avait fait acte de candidature.

§ 2. - Si un candidat décède ou est déchu de ses droits politiques le jour du scrutin ou postérieurement à celui-ci, mais avant la proclamation publique des résultats de l'élection, le bureau procède comme si l'intéressé était toujours en vie. S'il est élu, c'est le premier candidat non élu de sa liste qui siégera à sa place.

Le premier candidat non élu de la liste est également appelé à siéger en lieu et place du candidat élu qui décède après la proclamation publique des résultats de l'élection. ».

Art. 82. Dans l'article 59 du même code, modifié par la loi du 17 mars 1958 et par l'ordonnance du 16 février 2006, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Après cette proclamation, le président du bureau principal ou la personne qu'il désigne à cette fin communique au Gouvernement, sans délai, par la voie numérique, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le total des bulletins déposés, le total des bulletins valables, le total des bulletins blancs et nuls ainsi que le chiffre électoral de chaque liste et le total des suffrages nominatifs qui sont obtenus par chaque candidat. ».

Art. 83. Dans l'article 60, alinéa 1^{er}, du même code, modifié par la loi du 7 juillet 1994 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « vingt-quatre heures » et les mots « au gouverneur qui en transmet copie » sont abrogés.

Art. 84. Artikel 74, § 2, van hetzelfde wetboek, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Het Rechtscollege doet uitspraak over dit bezwaar binnen negentig dagen na de indiening ervan. ».

Art. 85. In artikel 75 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1976, 7 juli 1994 en bij de ordonnantie van 16 februari 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden « ingediende op grond van artikel 74, § 1, binnen dertig dagen na de indiening ervan. »;

2° in het derde lid, worden de woorden « artikel 23 » vervangen door de woorden « artikel 22, vierde lid »;

3° het vierde lid wordt opgeheven.

Art. 86. Artikel 86 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 86. - Het Controlecollege, opgericht door artikel 3 van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de controle van de verkiezingsuitgaven en de regeringsmededelingen, oefent de controleopdrachten uit die voorheen vervuld werden door de Controlecommissie ingesteld bij de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen. ».

Art. 87. Artikel 88 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 februari 2006, wordt aangevuld met de woorden « en op de gemeenteraadsverkiezingen van 2012 ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 2011.

Ch. PICQUÉ

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

G. VANHENGEL

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Mevr. E. HUYTEBROECK

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

Mevr. B. GROUWELS

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer

B. CEREXHE

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2010-2011 :

A-215/1 Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2011-2012 :

A-215/2 Verslag.

A-215/3 Amendement na verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 2 december 2011.

Art. 84. L'article 74, § 2, du même code, est complété par l'alinéa suivant :

« Le collège se prononce sur cette réclamation dans les nonante jours de l'introduction de celle-ci. ».

Art. 85. À l'article 75, § 1^{er}, du même code, modifié par les lois des 5 juillet 1976 et 7 juillet 1994 et par l'ordonnance du 16 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « basées sur l'article 74, § 1^{er}, dans les trente jours de l'introduction de la réclamation. »;

2° dans l'alinéa 3, les mots « article 23 » sont remplacés par les mots « article 22, alinéa 4 »;

3° l'alinéa 4 est abrogé.

Art. 86. L'article 86 du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Article 86. - Le Collège de contrôle créé par l'article 3 de l'ordonnance du 29 avril 2004 organisant le contrôle des dépenses électorales et des communications gouvernementales exerce les missions de contrôle qui étaient antérieurement effectuées par la Commission de contrôle créée par la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques. ».

Art. 87. L'article 88 du même code, inséré par l'ordonnance du 16 février 2006, est complété par les mots « et aux élections communales de 2012 ».

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 2011.

Ch. PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au développement

G. VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures

Mme E. HUYTEBROECK

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la rénovation urbaine, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente et du logement

Mme B. GROUWELS

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports

B. CEREXHE

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2010-2011 :

A-215/1 Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2011-2012 :

A-215/2 Rapport.

A-215/3 Amendement après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 2 décembre 2011.